

SPIS TREŚCI

Część I

LITERATURA POLSKA W ŚWIECIE _____ 9

1. WSPÓŁCZESNA POLSKA LITERATURA E/IMIGRACYJNA _____ 11

Anna Brzozowska-Krajka

Geotożsamość diasporyczna: o potrzebie zwrotu topograficznego
w polonijnych badaniach kulturowo-literackich w USA _____ 13

Sławomir Jacek Żurek

Polska i Polacy w poezji autorów piszących po polsku w Izraelu _____ 27

Janusz Pasterski

Zamieszkać w Australii, czyli o doświadczeniach polskich emigrantów
na antypodach (na podstawie antologii *Moja emigracja. My migration*) _____ 45

Justyna Zych

Doświadczenie emigracji w prozie współczesnych
pisarzy kanadyjskich polskiego pochodzenia _____ 56

Małgorzata Anna Packalén Parkman

Poszukiwanie utraconej „polskości”?
O literaturze e/imigracyjnej w Szwecji _____ 66

Magdalena Rabizo-Birek

„Jeśli czytelnik, słuchacz – to poeta!”.
O dialogu Bogdana Czaykowskiego i Adama Czerniawskiego _____ 84

Ryszard Zajączkowski

Nieznana amerykańska spuścizna Józefa Wittlina _____ 102

Małgorzata Gajak-Toczek

Emigrant w obcej ziemi. Kilka słów o poezji Bonifacego Miążka _____ 118

Bożena Szałasta-Rogowska „Lepiej jest twórczo tęsknić” – o tomie <i>Niewidzialny zapaśnik</i> Grażyny Zambrzyckiej _____	136
2. RECEPCJA LITERATURY POLSKIEJ _____	153
Petar Bunjak Próba apologii badań nad recepcją literacką _____	155
Michał J. Mikoś Recepcja literatury polskiej w świecie anglosaskim – stan przekładów i dezyderaty _____	167
Krystyna Jaworska Dla kogo piszemy? Kilka uwag na marginesie czasopisma „pl.it” – organu włoskiego stowarzyszenia polonistów AIP oraz włoskich polonistycznych serii wydawniczych _____	174
Marek Stanisław Początki polskiego romantyzmu w niemieckojęzycznych opracowaniach historycznoliterackich ostatnich lat _____	185
Margreta Grigorowa Bułgarska recepcja literatury polskiej na początku XXI wieku: puls współczesności, czynniki recepcyjne, przesłania _____	198
Teresa Rączka-Jeziorska Recepcja literatury polsko-inflanckiej na Łotwie _____	214
Mikołaj Chmiałnicki Recepcja twórczości Sergiusza Piaseckiego na Białorusi _____	222
Sung-Eun Choi (Ester Czoj) Recepcja poezji Wisławy Szymborskiej w Korei – część druga _____	232
Beata Nowacka <i>Szachinszach</i> Ryszarda Kapuścińskiego. Paradoxy społecznego odbioru _____	249
3. W DIALOGU _____	261
Krzysztof Krasuski Twórczość Zbigniewa Herberta w kontekście kultury Europy Środkowej _____	263

Nikolaj Jež	
Tango z Mistrzem _____	275

Margreta Grigorowa	
Obraz myśliciela i jego polskie oblicze. Wędrowka transkulturowa _____	287

Oksana Weretiuk	
Zielona Wyspa w XXI-wiecznym pisarstwie polskim (mity, stereotypy i antidotum na nie) _____	306

Li Yinan	
Wymiana literacka w dyplomacji publicznej – nowe wyzwania dla instytucji polonistycznych w nowej epoce _____	320

CZĘŚĆ II

FILM I TEATR W POLSCE I NA ŚWIECIE _____	333
--	-----

Kris Van Heuckelom	
Srebrny ekran i paryski bruk. Filmowe portrety polskich emigrantów w produkcjach zagranicznych i międzynarodowych (1976–2011) _____	335

Barbara Kita	
Strategie koprodukcyjne (polsko-francuskie) w perspektywie transkulturowej _____	349

Anna Synoradzka-Demadre	
Kilka refleksji przy porównywaniu recepcji filmu <i>Ida</i> w Polsce i we Francji _____	364

Agnieszka Rydz	
Kultura polska w oczach studentów zagranicznych _____	374

Alena Strakhava	
Odbiór kina polskiego na Białorusi (2010–2015) _____	393

Allen J. Kuharski	
Transnarodowy zasięg współczesnego polskiego teatru i tańca _____	404

Dominique Porębska-Quasnik	
Uniwersalizm języka polskiego. Opera <i>Konrad Wallenrod</i> Władysława Żeleńskiego w badaniach muzykologicznych _____	422

Nikolaj Jež	
Tango z Mistrzem _____	275
Margreta Grigorowa	
Obraz myśliciela i jego polskie oblicze. Wędrownica transkulturowa _____	287
Oksana Weretiuk	
Zielona Wyspa w XXI-wiecznym pisarstwie polskim (mity, stereotypy i antidotum na nie) _____	306
Li Yinan	
Wymiana literacka w dyplomacji publicznej – nowe wyzwania dla instytucji polonistycznych w nowej epoce _____	320
CZĘŚĆ II	
FILM I TEATR W POLSCE I NA ŚWIECIE _____	333
Kris Van Heuckelom	
Srebrny ekran i paryski bruk. Filmowe portrety polskich emigrantów w produkcjach zagranicznych i międzynarodowych (1976–2011) _____	335
Barbara Kita	
Strategie koprodukcyjne (polsko-francuskie) w perspektywie transkulturowej _____	349
Anna Synoradzka-Demadre	
Kilka refleksji przy porównywaniu recepcji filmu <i>Ida</i> w Polsce i we Francji _____	364
Agnieszka Rydz	
Kultura polska w oczach studentów zagranicznych _____	374
Alena Strakhava	
Odbiór kina polskiego na Białorusi (2010–2015) _____	393
Allen J. Kuharski	
Transnarodowy zasięg współczesnego polskiego teatru i tańca _____	404
Dominique Porębska-Quasnik	
Uniwersalizm języka polskiego. Opera <i>Konrad Wallenrod</i> Władysława Żeleńskiego w badaniach muzykologicznych _____	422